

FOAIA POPORULUI

Se pare în fie care Duminică

Cea mai veche foaie politică-poporală înființată la anul 1892 de partidul național român

Sub conducerea unui comitet

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 20.—
Pe o jumătate de an Lei 10.—
Pe un pătrar de an Lei 5.—
Prețul unui exemplar Lei —.50

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Măcelarilor Nr. 12.
(lângă poștă)

Telefon Nr. 146.
Adresa telegrafică: »Foaia Poporului«.

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
(strada Măcelarilor Nr. 12).
Un șir petit primadată 1 leu, a doua-oraă
80 bani, a treia-oraă 70 bani.

Aniversarea cuceririi Budapestei

Miercuri în 4 August s'a implinit anul dela intrarea triumfală a biruitorilor dorobanți în cetatea umililor noastre de veacuri: Budapesta.

Faptul acesta de neperitoare glorie românească ne îndeamnă să ne aducem aminte cu adâncă recunoștință de acei „opincari“, cari luând în vârful sulților oștirile de pradă și jaf ale lui Kuhn Bela, s'au oprit abia în inima Ungariei, implântând pentru vederea viitoarelor generații, în turnurile aurite ale pomposului palat din Buda, tricolorul biruitor al neamului!

Ne îndeamnă să ne aducem aminte cu evlavie sfântă de acei viteji, cari jertfindu-și pe pusta Ungariei viața lor fină, au statornicit hotarele firești ale românismului și au chezușuit liniștea și ordinea la marginile lui.

Și ne îndeamnă să ne aducem cu mândrie dreaptă aminte de acel ghinărar viteaz și însuflețit, fiu credincios al Ardealului, *Traian Moșoiu*, despre care cronicarul zilelor de luptă scrie: „In natură este o dreptate covârșitoare puterii omenești. Și cea dintâiu ca și cea de pe urmă lovitură trebuie să li se dea impilatorilor milenari de cătră un fiu al acestui obidit Ardeal“. Da, căci ghinărarul Moșoiu a fost comandantul, care la Sibiu a dat oștirii ungurești cea dintâiu lovitură și tot el e care a dat și lovitura din urmă, cea de moarte în jurul Budapestei.

Era ziua de 20 Iulie. Bolșevicii unguri, la porunca lui Kuhn Belă trec prin surprindere Tisa. Doar era așa de slab păzită. Așa dispuse comandamentul trupelor din Ungaria, ca câte un batalion să țină pază zeci de kilometri. Slabele noastre puteri sunt silite să se retragă atât la Solnoc cât și la Tokaj-Rokamaz. Starea frontului nostru era atât de îngrijorătoare, încât unii se cugetau la o retragere desnădăjduită, până în munții apuseni. Ungurii înaintau repede în două coloane spre Karğag—Oradea-mare.

În momentele acestea grele, când primejdia era mai mare, celor dela conducere le fulgeră prin minte icoana generalului Moșoiu, care era uitat departe de front, ca comandant al unei divizii de rezervă, îndurând tăcut nedreptățirea amară ce i-se făcea. Au hotărât deci să formeze un „grup de manevră“ și să-l pună sub comanda ge-

neralului Moșoiu, pentru a da piept cu dușmanul prădalnic. Generalul Moșoiu primește comanda, lucră nopți întregi planul de bătaie, ajutat de șeful statului său major, colonelul Negulescu, stă zi și noapte pe front, aleargă dela regiment la regiment, îndrumând acțiunea și încurajând pe luptători.

La 25 Iulie dimineața, Oltenii din județul Gorj intră biruitori în Kisujszallas împreună cu divizia generalului Marcel Olteanu. Planul atât de îndrăzneț alcătuit, de a cădea în spatele bolșevicilor, cari se apropiaseră binisor de Oradea-mare, a reușit de minune și fără mari pierderi. Bolșevicii fug urmăriți de cavaleria generalului Davidoglu, dar la Tisa retragerea le este tăiată. Neavând în cătrău unii se aruncă în valurile râului, alții se predau, iar alții cari încearcă să se mai lupte cad loviți de lovitura năpraznică a dorobanțului și a roșiorului.

La Kecskemét generalul Moșoiu ajutat de generalii de sub comanda sa, înconjură diviziile bolșevice, le învâluie și le silește să depună armele, iar generalul Rusescu cu divizia sa intră la porunca comandantului

Moșoiu cel dintâiu în inima Budapestei. A fost aceasta o biruință cum nu s'a mai pomenit în istoria neamului nostru. Steagul tricolor e implântat pe toate edificiile publice din Budapesta.

Lovitura ce li s'a dat ungurilor a fost lovitură de moarte: Armata ungurească nimicită, iar răsplata neamului pentru umilirea de veacuri, mare.

Toată dragostea și toată recunoștința noastră se îndreaptă astăzi cătră generalul Moșoiu. Doar el a desrobit Ardealul în toamna anului 1918, curățindu-l de rămășițele jandarmului ungur, și ale honvedului; el a desrobit în primăvara anului 1919 Munții Apuseni, Bihorul, Sătmarul și Maramurașul, încetând granițele până la Tisa; el a nimicit în vara aceluiaș an oștirile turanice și a condus „opincarii“ români în tru-fașă Budapesta, unde s'au făurit atâtea legi pentru sugrumarea noastră!

Slavă ție soldat român viteaz și credincios până la moarte! Slavă ție ghinărar biruitor, fiu iubit al Ardealului! Dintre noi ai răsărit și pentru fericirea și binele nostru ai luptat. Slavă ție!

Când și cum se va face schimbul coroanelor?

La Comisiunea Centrală din Cluj pentru schimbul coroanelor s'au primit — dupăcum să vestește — îndrumările în vederea schimbului, care se va face în felul următor:

Telegrafic se va face cunoscut din București ziua când începe declarația sumei de bani ce o are cineva. Dela această dată în termen de 6 zile, fiecare locuitor este dator a-și anunța suma de coroane, pe care o posedă; după acest termen declarațiuni nu se vor mai primi.

Locuitorii comunelor sătești precum și băncile și întreprinderile industriale sătești, vor face declarațiunile, fiecare în comuna respectivă, înaintea unei comisiuni compusă din primar, notar, preot sau învățător precum și unul sau doi locuitori fruntași. Cine are locuința în mai multe comune va face declarația numai în una singură. Declarațiunile se fac verbal (cu gura) din partea locuitorilor și în scris din partea instituțiilor, ele se vor trece într-o carte specială.

Locuitorii din orașe fac declarațiunile, după aceleași forme, la percepții (oficiile de dare), precum și la oficiile particulare, care se vor anunța la timp. În Cluj, spre

pildă, vor fi pe lângă percepții 7 bănci, unde se vor anunța. În Sibiu desigur, că încă vor fi încredințate băncile mai mari cu anunțarea și schimbul coroanelor. Coroanele false și nestampilate nu sunt primite la schimb. După termenul de 6 zile urmează ca toate declarațiunile să fie centralizate (adunate) prin oficiile regești de percepție, apoi se adună la comisia centrală din Cluj și aceasta comunică la București telegrafic totalul coroanelor care s'au declarat. După cunoașterea acestui rezultat Consiliul de Miniștri va încheia jurnalul respectiv pentru fixarea *cursului de schimb* și data (ziua), când începe schimbul.

Operațiunile (lucrările) de schimb vor dura 10 zile, după care termen operațiunile se vor închide definitiv, iar coroanele rămase neschimbate se vor declara fără valoare.

Schimbul se va face pentru comunele sătești astfel:

Comisiunile comunale vor strânge banii declarați și împreună cu registrele de declarații va face depunerea la oficiile regești, de unde se vor primi leii. După ridicarea leilor se va face schimbul, dându-se 60%

în lei și 40% în chitanțe, ce se vor plăti în timp de 3 luni.

(Adecă: dacă se va schimba coroana cu 50 bani, atunci se plătește pentru 100 coroane 30 lei în bani gata, iar pentru 20 lei o chitanță ce se plătește în timp de 3 luni.)

Pentru orașe schimbul se va face direct la oficiile unde fiecare a făcut declarația.

Pentru aprovizionarea cu lei, Banca Națională a făcut 5 centre de aprovizionare încredințate serviciului de intendență militară. Aceste centre sunt:

Brașov cu județele: Făgăraș, Brașov, Trei-Scaune, Târnava-Mare și Odorhei; *Sibiu* cu județele: Sibiu, Hunedoara și Alba; *Cluj* cu județele: Cojocna, Turda-Arieș, Târnava-Mică, Mureș-Turda, Ciuc, Solnoc-Dăbâca și Bistrița-Năsăud. *Oredea-Mare* cu județele: Arad, Bihor, Sălaj, Sătmăr și Maramureș. *Timișoara*: Timiș și Caraș-Severin.

Comisiunea centrală dela Cluj, care organizează și supraveghează schimbul, se compune din dl Colonel Paplica, dl Muntean din partea resortului de finanțe, un delegat al Ministerului de Finanțe și dl Nasta delegatul Băncii Naționale.

În zilele trecute se lua ca sigur, că începerea declarațiilor se va face la 8 August. La încheierea foi aflăm însă, că acest termen s'a amânat pe 15 August; că până atunci s'au făcut toate lucrările pregătitoare, sau nu, vom vedea.

În fine câteva zile încoace sau încolo, puțin numără. Lucrul de căpetenie este, să se facă bine, atât în folosul marelui populi, cât și al statului.

De altcum suntem informați, că se iau măsuri stricte pentru împedecarea speculanților și aflarea celor îmbogățiți peste noapte. Aceasta atât cu privire la persoane private, cât și la bănci mari, fie din Ardeal, fie din vechiul Regat. Faptul acesta ne înbucură, numai de s'ar adevăra.

Cât pentru cursul, cu care se vor schimba coroanele, acela nu mai încapă îndoială, că se va spune numai după ce se va ști câte coroane sunt în țară. De aci urmează: din ce vor fi mai multe coroane, din ce cursul va fi mai mic. Părerile sunt diferite: unii taxează 6—8 miliarde coroane în circulație, iar alții susțin, că pot fi și încă odată atâtea.

Pentru retragerea coroanelor, rublelor și a leilor germani se zice, că stau la dispoziție 5 miliarde lei Banca Națională. Fiind mică această sumă, pentru o parte a cursului se dau chitanțe, cari să se plătească mai târziu. Lei Banca Națională se fac mereu.

Nu mai puțin se susține, că sume mici de coroane se vor schimba pe un curs mai ridicat ca sume mari. Spre pildă, cine va prezenta 10 sau 20,000 de coroane va trebui să capete mai mult, ca cine va prezenta 50 sau 100 de mii. Iar cine va schimba cu sutele de mii, ar fi cu cale să-l radă fără săpun.

Bine înțeles, se vor pune pedepse grele — ani de zile închisoare sau chiar moarte — pentru cei care ar da sau ar lua să schimbe coroane, cari nu sunt ale lui. Las' că mai târziu ar trebui să plătească și dare de venit (după o avere care nu-i a lui). Deci nici un suflet de Român să nu făurească planuri nedrepte, că acestea s'ar putea răbuna amar.

Corpurile Legiuitoare.

Senatul a luat zilele trecute vacanță pe 8 zile, iar la Cameră s'a încheiat discuția la mesaj.

Acum urmează la Cameră să se discute budgetul (venitele și cheltuielile statului), cum și votarea unor decrete-legi, iar după aceea e vorba, că parlamentul va lua vacanțe de vară, urmând ca să se întrunească din nou la toamnă.

La budget și decretele-legi să sperează din partea guvernului, că nu se va discuta mult, în care caz vacanțele s'ar începe prin 15 August. Noi am zice: vacanțe încolo, vacanțe încoace, să se facă legi bune pentru popor, să se scoată din circulație coroanele pe un curs mulțumitor pentru Ardeal, să se ia măsuri pentru împedecarea speculanților, ieftinirea traiului și să se producă mai mult în industria țării.

Se vorbește mult în cercurile deputaților și de schimbări în guvern. Unii prevăd intrarea în guvern și a altor persoane, iar alții spun, că la toamnă guvernul actual va demisiona, făcând loc altor grupări politice. Noi credem: Totul atârână dela desbaterile și hotărârile viitoare în Cameră, cari desigur vor influența asupra partidelor. În al doilea rând mai este constelația politică externă, care încă poate aduce surprinderi.

Răvaș politic.

Polonia.

Toate foile vorbesc de armistițiul ce se face între poloni și bolșevicii ruși. Locul de pertractare ar fi Londra, unde s'ar fi găsit atât trimișii polonilor cât și ai bolșevicilor. E interesant însă, că cu toate pertractările de împăcare, luptele continuă. Bolșevicii înaintează repede spre Varșovia, capitala Poloniei. Toată nădejdea nenorociților poloni e la francezi și la englezi, cari se zice, că le trimit zilnic ajutor: ofițeri, trupe și muniții. În nord bolșevicii au atins granița Germaniei.

Germania.

Aici e mare fierbere din pricina apropierei bolșevicilor de granița lor. Se zice, că au întărit granițele și ar fi pus pe picior de războiu o armată de 900 mii de ostași, ca să apere hotarele împotriva bolșevicilor. E însă numai vorbă goală aceasta, deoarece ei sunt bucuroși de apropierea bolșevicilor, și se folosesc acum de prilej să mai pescuiască în tulbure.

Anglia și Franța

stăruiesc din toate puterile să mântuiască Polonia din strâmtoarea cea mare. Dacă bolșevicii nu se vor opri vor trimite o puternică armată în Rusia, în care scop au și luat toate măsurile de lipsă. America încă sprijinește aceasta hotărâre, asemenea și Italia.

Ungaria.

Ungurii se bucură de succesele bolșevicilor, doar dela Lenin și Troțki își așteaptă mântuirea. Și sunt și vicleni. Președintele guvernului unguresc s'a imbiat să dea ajutor polonilor, Franța și Anglia să le trimită numai arme și să le dea slobozie să facă o armată mai mare. Aliații noștri au văzut, însă, realitatea (cum stau lucrurile) și le-a ghicit gândurile. De aceea le-a trimis vorbă, că nu le trebuie ajutorul unguresc. Doar ungurii voiau să pună numai mâna pe arme, ca apoi să atace România.

Grecia și Italia.

Diplomația italiană și greacă lucră la un plan de împăcare și mulțămire a inte-

reselor ambelor țări în legătură cu pacea cu Turcia. Amândouă țările au să primească dela turci ținuturi și averi mari. Grecii luptă și astăzi încă în Azia-mică împotriva turcilor răsculați, cari pe de altă parte caută să ajungă peste Persia în atingere nemijlocită cu bolșevicii ruși. În Tracia turcii sunt zdrobiți și Grecii le-au luat și Adrianopolul.

În onoarea Generalului Mărdărescu

fostul comandant al trupelor din Transilvania, s'a dat Mercuri în 4 August o masă în sala „Unicum” din Sibiu, la care au luat parte peste 100 persoane din societatea românească și săsească, în frunte cu autoritățile militare și civile. Cu aceasta ocazie s'au ținut și mai multe vorbiri, între cari Mitropolitul Bălan pentru Maiestatea Sa Regele, loc.-colonel Ganea în numele ofițerilor din garnizoană, episcopul săsesc Deutsch (nemțeste) în numele Sașilor etc. La urmă generalul Mărdărescu a mulțumit pentru simpatia arătată, spunând că duce cu sine cele mai frumoase amintiri din Transilvania.

Dl general Mărdărescu, care a părăsit Sibiul, fiind numit inspector general al infanteriei, a fost până acum de curând comandantul Trupelor din Transilvania. El a fost comandantul acestor trupe și anul trecut, când (tocmai în ziua de 4 August) armata română a ocupat Budapesta, strivind oștirile bolșevice.

În amintirea acestei rare victorii damele române din Sibiu, la 6 ore d. a. i-au predat o cunună de argint, iar muzica militară i-a făcut o serenadă înaintea hotelului Europa, unde a locuit.

În dimineața zilei de Joi 4 Aug. dl general Mărdărescu a părăsit Sibiul, fiind de față un public ales din societatea sibiiană, iar damele române i-au oferit flori.

Din Turda.

O frumoasă organizarea a meseriașilor.

Din Turda primim o scrisoare, din care vedem începutul unei organizări economice a meseriașilor de acolo. Această pornire e vrednică de toată lauda. Înființarea la astfel de cooperative e de dorit peste tot locul, unde sunt meseriași mai mulți. Odată înființate, aceste cooperative vor putea lucra foarte ușor și bine cu băncile mari (cum sunt Banca Centrală pentru industrie și comerț, Întreprinderile Forestiere Române, Albina, Banca agrară etc.) din Ardeal și din vechiul Regat, pentru obținerea de credite și mărfuri.

Fiind pilda Turdenilor vrednică de urmat, publicăm în întregime prospectul lor, lăsat ce au făcut Turdenii:

La începutul anului acesta am înființat în Turda: „Reuniunea Meseriașilor Români”. În programul acestei Reuniuni avem: înființarea unei Casine, a unei însoțiri de credit etc. etc.

Punctul prim din program l-am realizat. În ziua de Rusale am sfințit localul primei Casine românești în Turda: „Casina Reuniunii Meseriașilor Români”. Grație marinoșilor donatori azi avem un aranjament complet pentru sală de biliard, de cărți și de lectură și 16 ziare românești stau la dispoziția cetitorilor.

În adunarea generală ținută la 27 Iunie 1920 am hotărât înființarea: „Cooperativei Meseriașilor Români pentru aprovizionare și desfacere în comun.“

1. Scopul acestei Cooperative este aprovizionarea cu alimente, articli de prima necesitate, apoi cu procurarea creditului și materiilor prime necesare membrilor Reuniunii. În fine cu procurarea și prelucrarea ori cărui material industrial și comercial apoi cu valorizarea materiilor prelucrate, înființând magazine, ateliere și prăvălii trebuincioase pentru dezvoltarea industriei și-a comerțului român în Turda.

2. Membri societății pot fi persoane fizice și morale, cari au solvit la intrare o cotizație de 200 Cor., plus taxa de fondare de 20 Cor. după fiecare cotizație. Un membru poate avea înai multe cotizații, și va avea fără considerare la numărul cuotelor, — numai un singur vot.

Fiecare membru e responsabil față de obligamentele societății numai până la suma totală a cotizațiilor sale.

3. Numărul membrilor, capitalul, precum și timpul pre care se înființează societatea sunt nedeterminate.

Fundatorii își rezervă dreptul să aleagă primul consiliu de administrație conform legii pe 3 ani.

4. Inscriseri se pot face la „Reuniunea Meseriașilor Români“ (Piața Mihaiu Viteazul Nr. 30) și la institutul de credit și economii „Arieșana“ din Turda.

Reuniunea Meseriașilor Români din Turda.
Dr. A. Rațiu avocat, jur'sconsult județian, preș.
Petrus Săciu director de liceu

Sim. Furdean mecanic	George Felezeu pantofar
Silviu Bologa rotar	Nicolae Ciora pantofar
Ioan Chișiu măsar	Ioan Mariș pantofar
Nic. Măndrușiu mecanic	Vasile Murășan pantofar
Alex. Chișiu funcționar	Ioan Giurgiu pantofar
Alex. Pinteș pantofar	Vasile Moldovan pielar
Samson Marc mecanic	Gligor Rațiu proprietar
Nic. Moldovan croitor	Ioan Chișu a Mitruului prop.
Pompeiu Pop pantofar	Ioan Bucur proprietar.

Informațiuni

Ziua numelui Maiestății Sale Reginei Maria. În 4 August s'a serbat în întreaga țară ziua Maiestății Sale Reginei Maria. Clopotele bisericuțelor noastre au vestit credincioșilor datoria sfântă de a înălța rugăciuni la ceriuri pentru sănătatea și fericirea celei mai duiosă regine, mândria și mângâierea noastră.

Nu credem, că este în largul pământului o regină mai bună și mai curată la inimă, mai împodobită cu daruri sufletești, ca regina noastră Maria. Și toți credincioșii o învăluim cu admirație și dragoste evlavioasă. Căci Ea ni-a încălzit și întărit nădejile de mântuire în zilele cele mai grele; Ea ni-a alinat durerile vitejilor de prin spitale; Ea ni-a îmbărbătat, ni-a îngrijit și ne îngrijește de orfani, ca o adevărată mamă; Ea e înama noastră milostivă și plină de dragoste. Dumnezeu să-i dea lungime de zile, bucurie și fericire pentru a ne fi podoaba și mândria vieții noastre de neam întregit.

În Sibiu s'a ținut din prilejul acestei zile un serviciu dumnezeesc în Catedrală, unde a slujit înalt Prea Sfinția Sa Mitropolitul Nicolae, fiind de față toate autoritățile militare și civile.

DI General Boeriu, comandantul Corpului 7 Armată Sibiu, a plecat într'un concediu mai îndelungat.

Constituirea bisericeii ortodoxe românești. În scopul unificării administrației bisericești (unirea bisericeii ortodoxe din toată România) s'a luat măsuri pentru ținerea unei adunări de sfătuire (adunare constituantă) în București. La adunarea aceasta vor lua parte 12 reprezentanți ai congresului național bisericesc din Ardeal, 12 membri din Basarabia, 6 membri ai bisericeii din Bucovina, membrii sfântului Sinod din vechiul regat și toți foștii miniștri ai cultelor. Aceasta adunare e plănuită să se țină în luna viitoare.

Alegerea de episcop dela Caransebeș aprobată. Se vestește din București, că M. Sa Regele Ferdinand, la propunerea guvernului, a binevoit să întărească alegerea arhimandritului Dr. Iosif Bădescu de episcop al diecezei Caransebeșului.

O întrebare și rugare. Am tot așteptat ca Reuniunea agricolă română din județul Sibiu să deie vre-un semn de viață — dar înzădar! Rog pe acei domni, cari mai sunt în viață din comitetul Reuniunii susnumite, să convoace la Sibiu o adunare a agricultorilor români din județul Sibiu, ca să se sfătuiască pentru a învia Reuniunea agricolă română, căci dacă nu vom lucra pentru aceasta păcătuim greu față de poporul nostru român agricultor. Racovița-Olt, în 2 August 1920. *Valeriu Floriana*, paroch și vechiu membru al Reuniunii agricole române din județul Sibiu.

Aceiaș rugare o adresăm și noi Comitetului central al Reuniunii, după ce în mai multe rânduri am fost întrebați de diferite persoane din județ, că ce este cu Reuniunea agricolă. Unii voiau să se informeze despre săminte, alții despre mașini agricole etc. Redacția F. P.

Aviz în scopul înaintării meseriilor. Toți aceia, cari voesc să-și dea copiii la meserii, să se anunțe la subsemnatul revizorat (Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 21), prezentând testimoniu de botez și de școală. Totodată se invită măestrii, cari au lipsă de ucenici să se anunțe, eventual să se prezinte la revizorat, unde li se va pune la dispoziție evidența tinerilor dispuși spre meserii. — Revizoratul școlar al județului Sibiu.

Conscrierea tuturor bărbatilor de orice naționalitate născuți în anii 1880—1896 să țină în luna August 1920. În Sibiu se face în sala dela casa orașului în zilele următoare, dela 8 ore dim. începând: la 5 August 1920 cei născuți în anii 1896—1895; 6 August 1920 anii 1894—1893; 7 August 1920 anii 1892—1891; 9 August 1920 anii 1890—1889; 10 Aug. 1920 anii 1888—1887; 11 August 1920 anii 1886—1885; 12 August 1920 anii 1884—1883; 13 August 1920 anii 1882, 1881 și 1880. La conscriere să aducă cu sine fie care o carte de identitate, sau carte de botez, sau un alt certificat, cu care poate să dovedească identitatea sa. Absenți, prisioneri și incorporați să fie reprezentați prin tată, mamă, rude, tutor etc.

Cărți nouă dela București au sosit și se află de vânzare la Librăria „Foaia Poporului“.

A apărut Nr. 2 din revista „Transilvania“, cu un cuprins literar bogat și interesant. Director: Andrei Bârseanu. Redactor-șef: I. Georgescu. Redacția și Administrația: „Asociațiunea“, Sibiu, Str. Șașuna 6. Prețul 10 Lei = 20 Cor.

Mulțămită publică. Nefiind în stare a mulțumi în particular tuturor P. St. Domni și Doamne, cari și-au adus aminte de noi, — și au încercat prin graiu viu, depeșe sau scrisori a alina durerea, ce ne-a cauzat trecerea din viață a neuitatei noastre fiică, soții și mamă, *Veturia Stroia*, — le aducem pe calea aceasta adânc simțita noastră mulțămită. Sibiu, 29 Iulie 1920.

Membrii familiei.

Prisionerii din Rusia. Se face cunoscut, că ministerul de războiu a luat toate măsurile necesare, pentru ca toți prisionerii din Rusia, originari din teritoriile alipite, fără deosebire de naționalitate, să fie în timpul cel mai scurt repatriați la vetrele lor.

Alipirea Austriei de Germania. Ziarele austriace aduc știrea, că noul cancelar (prim-ministru) german Fehrenbach va lucra din toate puterile ca Austria să fie alipită la Germania.

Atragem atențiunea asupra anunțului dela Banca Centrală, care primește depuneri spre fructificare pe lângă cea mai mare dobândă, ce se dă azi. Puneți banii în bancă, nu-i mai țineți fără nici o dobândă, că aceasta vă dă și mai mult de lucru la schimbarea coroanelor.

Comitagii bulgari trec granița. O bandă de 12 comitagii bulgari au trecut granița și au atacat în pădurea de lângă Silistra 5 jandarmi români. S'au luat măsuri pentru prinderea comitagilor cari jefuesc poporul pe unde trec.

Dorul de răsbunare al nemților. În întreagă Germania se vinde în sute de mii de esemplare o icoană reușit pictată de cel mai mare pictor al germanilor și care reprezintă pe Bismark cu chip grav, iar Germania în chip de femeie rugându-se lui Bismark să elibereze pe ficele ei Alsația și Lorena, cari sunt zugrăvite în chip de copile plâpânde în lanțuri. Alsația și Lorena sunt provinciile, pe cari le-a perdut Germania în războiu. Iar prin icoană germanii vreau să țină viu în sufletele lor focul răsbunării. — Pe drumul acesta Germania nu va putea ajunge nici când la liman.

Ruşinea neagră. Așa numesc nemții armata colonială a francezilor, care e compusă din negrii din Africa și care ține ocupat țărmul Rinului. Spun gazetele nemțești, că soldații acestei armate sunt sălbatici, și atacă femeile și copilele și le umple cu boli primejdioase, cari nefericesc familii și sate întregi.

Dr. Ittu medic practic universal și dentist s'a reîntors și ordonează zilnic, Sibiu Strada Cisnădiei 36. Primește zilnic ceretări de sânge urină, scuipat etc. Efectuează tot felul de lucruri de dinți în aur și cauciuc etc. Injecții cu Neo-Salvan.

Turbarea la un câine pe teritoriul orașului Sibiu s'a constatat zilele trecute. De aceea s'a ordenat, ca pe întreg teritoriul orașului să se țină câinii legați 90 de zile și adică până la 2 Octomvrie 1920, iar pe stradă și locuri publice să se poarte legați de sfoară și cu botniță la gură. Cei aflați liberi se vor prinde de hingher și omori. Câini bolnavi să se înștiințeze veterinarului Samuel Fehér în Sibiu, str. Cisnădiei 11.

Tîrgul de vite în Sibiu deocamdată e încă tot oprit, fiindcă în unele comune din jurul orașului mai băntuie boala de gură și de unghii la vite.

Redactor responsabil: Nicolae Bratu
Editura și tiparul: „Tipografia Poporului“

Nr 775/1920

Publicațiune

Comuna Voila dă în chirie, pe calea licitațiunii publice, localul cămei comunale consătoare din trei odăi și pivniță, pe 3 ani, începând din 1 Ianuarie 1921 până în 31 Dec. 1923. Prețul strigării 1000 lei, vadiu 10%.

Licitațiunea se va ține în localul primăriei comunale, în 19 August 1920, la 10 ore a. m.

Voila, la 31 Iulie 1920.

Primăria comunală,

Politia de Stat Satul-Mare.

No. 1299/1920

Publicație

Se aduce la cunoștința celor interesați, că la Politia de stat din Satul-Mare (Szatmár-Németi) sunt vacante 60 (șasezeci) locuri pentru poliști (vardiști), cu următoarele retribuțiuni lunare:

1. Salar fix lunar lei . . .	116.—
2. Chirie	40.—
3. Ajutor familiar	50.—
4. Aduș personal	41.—
5. Ajutor de război	175.—

Total Lei 422.—

După un 1/2 an se dă ajutor pentru vestimente. Uniforma să primește gratuit. Cei necăsătoriți locuința obligatorie în cazarmă. Candidații vor prezenta până la data 25 August crt. următoarele acte:

Cererea de ocupare a postului, timbrată legal și scrisă propriu, la care se va anexa:

a) Extras matricol de botez, cununie, precum și datele de naștere a copililor.

b) Certificat în care să se adeverească timpul servit în armată. Cei ce nu au satisfăcut serviciul militar nu sunt admiși.

c) Biletul de demobilizare.

d) Atestat școlar pentru clasele primare; cel puțin 4 clase.

e) Certificat comunal de bună purtare, că este Român, vorbește bine limba Română, eventual și alte limbi.

Cererile necomplete sau întârziate nu vor fi luate în considerație. Domnii învățători și preoți sunt rugați a aduce la cunoștința celor interesați această publicație.

Satul-Mare, în 10 Iulie 1920.

Șeful Poliției, (ss.) Bolfa

S'a deschis noul Hotel Frunzete București

Calea Griviței No. 112
lângă Gara de Nord.
Instalație modernă. — Mobilier nou.

Aviz.

Poseorii de cecuri în Coroane romemise de banca G. V. Hamory America la adresa băncii Kaschauer Kreditbank Kaschau (Kassai Hitelbank Kassa) sunt rugați a se prezenta cu aceste cecuri și acte doveditoare de posesiune la „ALBINA” institut de credit și economii Sibiu, care este încredințată cu rescumpărarea lor.

„ALBINA”

institut de credit și economii.

Coase bune

și ieftine se află de vânzare la Bucur
Tincu în Rășinar.

BANCA CENTRALĂ

pentru industrie și comerț societate pe acții

FILIALA str. Ciznădiei 7 SIBIU

A deschis **BIROURI de CASSA** și în strada Turnului
No. 33 în colț cu Piața lemnului No. 1—3,
ceea ce se aduce prin aceasta la cunoș-
tința P. T. publ'c.

Primește și tranșează și aici tot felul de operațiuni
bancare și comerciale

în vederea **RETRAGEREI COROANELOR** din circula-
țiune în acest birou vor funcționa 2—3
ghilșeurilor de Cassa

Depuneri spre fructificareîn **LEI** și în **COROANE** se primesc la**BANCA CENTRALA**

pentru industrie și comerț societate pe acții

FILIALA str. Ciznădiei 7 SIBIU

bonificând de prezent: în Cont-Curent 3 1/2 % netto

pe libel de depunere 4 1/2 % „

conform condițiilor în vigoare

Capitalul societar al Băncii Centrale s'a urcat la: Cor. 100,000,000.—

Anunț
Hermes**POMICULTORI!**

Îngrijiți-vă din vreme cu lăzi de fructe
pentru transport de la fabr. A. ENGBER,
SIBIU, Piața Gării 4, unde să con-
struiesc lăzi în toate mărimile ieftin și
prompt, în timpul cel mai scurt posibil.

Se vinde din cauza ple-
cării, în Sibiu
strada Berg Nr. 7: o pereche de ha-
muri noi neîntrebuțate, un birou nou,
2 oglišzi mari, mai multe tablouri, un
garderob, un scrin (dulap de rufe), o
mașină (plat) pentru bucătărie, gălețe
și un porc mare.

De vânzare

o garnitură de treierat cu motor de
10—12 HP și toate ce se țin de gar-
nitură. Motorul e în stare foarte bună.
A se adresa la: Aurel Dobos, mași-
nișt, Ighiu, jud. Alba Iulioară.

CONSTANTIN BANU

curelar

Sibiu, str. Faurului 7.

Prăvălie asortată cu tot felul de
articole gata de curelărie, precum
hamuri, șerpăre cu flori gal-
bine, jambiere, curele de mașini
etc. Comandă încă se efectuează
după dorință. Serviciu solid. Pre-
țuri convenabile.

Un motor de 12 puteri

de cai, se
află de vânzare la **Miron Hila** în
Șoala, up. Vorumloc, jud. Târnava mare.

Fabrica de cărămidă**Berl Tanner & Co.**

Alba-Iulia, lângă gară

s'a pus în lucrare și fabricăm cărămidă de prima calitate, arsă
și nearsă, luând toată răspunderea pentru măsură punctuoasă.

BANCA CHRISSOVELONI:: **Societate Anonimă Română** ::Centrala: București
Str. Lipscani Nr. 17.Capital societar
100 Milioane Lei**SUCURSALA SIBIU** Strada Ciznădiei 30.Răscumpără **Cecuri și Asignațiuni Americane**. PrimeșteDepuneri spre fructificare în **Lei** și bonifică 3% dobândă.Finansează și participă la **Întreprinderi Industriale și****Comerciale**. Primește **asemnări de Lei** asupra pieșelorprincipale din Regat. Cumpără și vinde **Dolari, Mărci, Lei**.

:: Face toate transacțiunile de bancă. ::

Directorul: **A. Boiu.**

Ferțiți-vă de agenți de schimb, cari cutreeră satele și orașele
și vă pot înșela în ce privește schimbul banilor și
cari vă pot da bani rău stampilați.

Cassă de schimb românească

Sibiu, Str. Măcelarilor 5

„STEAUA”Societate în comandită **Candrea și soții**

Cumpărăm și vindem: **Dolari, Lei, Mărci, Lire sterline, Lire**
italiene și alte bancnote, precum și obiecte de aur și argint,
pe lângă prețurile cele mai mari posibile.

Cumpărăm tot soiul de lucruri găsite în pământ de aur, argint și aramă.

Înalta de a vă schimba bani ori de a vă vinde obiectele de aur și
argint ce aveți, întrebați și la noi.

In atențiunea proprietarilor de mori!

1 moară dublă cu postament, 2 perechi de pietre 36 cu
transmișune, lagăre etc. cu curea principală și curea de
piatră, 1 curățătoare combinat (Tarar Trieur, mașină de
cojit), 1 Plansichter compl. pentru 1 pasaj, 1 ferăstrău
circular, 1 Locomobilă transportabilă 16 5 m, 2 suprafață
de încălzit cu 32-țevi de fierbere 10 mm. țaria tablei al
cazanului bnnă pentru funcționarea cu curea.

Prețul să poate afla la:

Schieb fabrică de mașini s. p. a.
Sibiu, Strada Sării 37

Se poate vizita la instalațiunile de moară Trappold.

VINURI

de calitate primă pe lângă prețuri
ieftine se află la Firma

RUDOLF WOLF

mare depozit de vinuri

SIBIU ■ Strada Șaguna ■ SIBIU**Mare asortiment de Ghete de lux pentru dame****Adevăratele Ghete americane și italiene**

pentru domni și băieți

tot asemenea **Sandale** în toate

mărimile se află în magazinul

FERDINAND FRIEDMANN

Sibiu, Strada Măcelarilor No. 3.

